

# E DIN EN ISO 12609-1:2019-10 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2019-09-20

**Augen- und Gesichtsschutz gegen intensive Lichtquellen, die für kosmetische und medizinische Anwendungen an Menschen und Tieren eingesetzt werden - Teil 1: Produktanforderungen (ISO/DIS 12609-1:2019); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 12609-1:2019**

**Eye and face protection against intense light sources used on humans and animals for cosmetic and medical applications - Part 1: Specification for products (ISO/DIS 12609-1:2019); German and English version prEN ISO 12609-1:2019**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe.....	6
4 Allgemeine Anforderungen an ILS-Augenschutzgeräte.....	7
4.1 Umgebungstemperaturen.....	7
4.2 Physiologische Verträglichkeit.....	7
4.3 Bauweise und Einstellung.....	8
4.4 Reinigung und/oder Desinfektion.....	8
4.5 Prüfkopf/Prüfköpfe.....	8
4.6 Vorgeschriebene und optionale Anforderungen.....	8
5 Transmissionsgrad.....	8
5.1 Allgemeines.....	8
5.2 Licht- und spektraler Transmissionsgrad für F-Schutzstufe.....	9
5.3 Licht- und Blaulicht-Transmissionsgrad für B-Schutzstufe.....	9
5.4 Gleichförmigkeit des Lichttransmissionsgrades und Vergleich der Transmissionsgrade.....	10
6 Farbneutralität (optionale Anforderung).....	10
7 ILS-Augenschutzgeräte mit automatisch verdunkelnden Filtern.....	10
7.1 Allgemeines.....	10
7.2 Transmissionsgrad.....	11
7.3 Winkelabhängigkeit des Lichttransmissionsgrades.....	11
7.4 Schaltzeit.....	11
8 Bauweise von ILS-Augenschutzgeräten.....	11
8.1 Vor der ILS-Strahlung zu schützende Bereiche.....	11
8.2 Tragkörper und Seitenschutz.....	13
8.3 Werkstoffqualität und Oberflächengüte.....	13
8.4 Sichtfeld.....	13
8.5 Optische Eigenschaften.....	13
8.5.1 Sphärischer und zylindrischer Brechwert.....	13
8.5.2 Räumliche Abweichung.....	14
8.5.3 Prismatische Wirkung von nicht montierten Plano-Filtern, die ein einzelnes Auge bedecken.....	14
8.5.4 Prismatische Wirkungsdifferenz für montierte Filter und aus einem Stück bestehende Schutzgeräte.....	14
8.5.5 Kleinwinkelstreuung.....	15

<b>8.6</b>	<b>Entflammbarkeit .....</b>	<b>15</b>
<b>8.7</b>	<b>Beständigkeit gegen ultraviolette Strahlung .....</b>	<b>15</b>
<b>8.8</b>	<b>Widerstandsfähigkeit gegen thermische Exposition.....</b>	<b>15</b>
<b>8.9</b>	<b>Grundfestigkeit von vollständigen ILS-Augenschutzgeräten.....</b>	<b>16</b>
<b>8.9.1</b>	<b>Vollständiges Schutzgerät .....</b>	<b>16</b>
<b>8.9.2</b>	<b>Kriterien für das Versagen .....</b>	<b>16</b>
<b>8.9.3</b>	<b>ILS-Augenschutzgeräte mit Einsätzen zum Tragen von Korrektionsgläsern .....</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>Kennzeichnung .....</b>	<b>17</b>
<b>9.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>17</b>
<b>9.2</b>	<b>Verbindlich vorgeschriebene Kennzeichnungen.....</b>	<b>17</b>
<b>10</b>	<b>Vom Hersteller bereitzustellende Informationen.....</b>	<b>18</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 .....</b>		<b>20</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>22</b>